

CARTA DE EXCLUSIÓN VOLUNTARIA

Estimados padres, tutores y estudiantes:

La ley federal exige que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (DOE por sus siglas en inglés) presente los nombres, las direcciones y los números telefónicos de los estudiantes de 11.º y 12.º grado de escuelas secundarias al personal de reclutamiento militar y las instituciones de educación superior o universidades que soliciten dicha información, a menos que el estudiante o uno de sus padres pida la exclusión voluntaria, a través de una notificación **escrita** dirigida al DOE, y exprese que no da su consentimiento para que se revele dicha información.

Si bien nos comprometemos a proteger la confidencialidad de nuestros estudiantes, a su vez debemos cumplir con la ley. Los padres, tutores y estudiantes que no quieran que se revele su información de contacto al personal de reclutamiento militar y empleados de instituciones de educación superior o universidades **deben** completar el formulario adjunto y devolvérselo al consejero vocacional de la escuela a más tardar el **17 de octubre de 2014**. Se nos exige que revelemos la información de contacto de los estudiantes de 11.º y 12.º grado al personal de reclutamiento militar y las instituciones de educación superior o universidades, a menos que el estudiante o uno de sus padres o tutores completen y presente el formulario de exclusión voluntaria que se adjunta.

Por favor tenga en cuenta que puede cambiar sus opciones en cualquier momento, cuando lo estime conveniente. Si no envía este formulario ahora, conservará su derecho de pedir la exclusión voluntaria en **cualquier momento**. Si más adelante cambia de opinión notifíquese por escrito al director de la escuela.

Si necesita más información o ayuda sírvase consultar la Disposición del Canciller A-825 o comunicarse con la persona de enlace del reclutamiento militar de su escuela.

Gracias.

Atentamente,

Director

Estimado estudiante:

Este formulario le permite solicitar la exclusión voluntaria e impedir que se revele información, como su nombre, dirección y número de teléfono, al personal de reclutamiento militar e instituciones de educación superior o universidades que soliciten dicha información.

Si usted **no** quiere dar su consentimiento para que se revele esta información, **debe** completar el formulario de solicitud que se adjunta y devolvérselo a su consejero vocacional a más tardar el **17 de octubre de 2014**. Si usted no entrega el formulario para esa fecha, nosotros divulgaremos su información si así se nos solicita. Sin embargo, por favor tenga en cuenta que si prefiere no enviar el formulario en esta oportunidad, puede hacerlo en **cualquier otro momento** durante su carrera estudiantil, y su solicitud de que no se revele su información será respetada.

Gracias por su cooperación.

Atentamente,

Director

FORMULARIO DE EXCLUSIÓN VOLUNTARIA POR PARTE DEL ESTUDIANTE

Por favor complete el formulario que se encuentra a continuación si usted **no** da su consentimiento para que se revele información tal como su nombre, dirección y número de teléfono, al personal de reclutamiento militar e instituciones de educación superior o universidades que soliciten dicha información.

Apellido del estudiante: _____

Nombre del estudiante: _____

Clase oficial del estudiante: _____

Nombre de la escuela: _____

Solicito que mi nombre, dirección y número de teléfono **NO** se compartan con: (Por favor marque la casilla que corresponda)

- Personal de reclutamiento militar
- Instituciones de educación superior o universidades
- Ni personal de reclutamiento militar ni personal de las instituciones de educación superior

Firma: _____

Estimados padres o tutores:

La ley federal exige que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York suministre los nombres, las direcciones y los números telefónicos de los estudiantes de 11.º y 12.º grado de escuelas secundarias al personal de reclutamiento militar e instituciones de educación superior que soliciten dicha información, a menos que usted o su hijo nos notifiquen que no dan su consentimiento para que se divulgue dicha información.

Si bien nos comprometemos a proteger la confidencialidad de nuestros estudiantes, a su vez debemos cumplir con la ley. A menos que usted le notifique **por escrito** al Departamento de Educación que **no** autoriza la divulgación de los datos personales de su hijo, nos veremos en la obligación de proporcionar el nombre, la dirección y el número telefónico del alumno a los reclutadores del ejército o a representantes de las instituciones de educación superior o universidades que soliciten dicha información acerca de nuestros estudiantes.

Si usted **no** quiere que el nombre y la información de contacto de su hijo se les divulguen a reclutadores del ejército o a representantes de instituciones de educación superior o universidades, **debe** llenar el formulario adjunto y entregárselo al consejero vocacional de su hijo a más tardar el **17 de octubre de 2014**. Por favor tenga en cuenta que usted puede negarse a dar su consentimiento para que se revele la información de su hijo a reclutadores del ejército, empleados de universidades o ambos. Si usted no entrega este formulario, nos veremos obligados a compartir los datos de su hijo con el personal de reclutamiento militar o las instituciones de educación superior.

Por favor tenga en cuenta que puede cambiar sus opciones en cualquier momento, cuando lo estime conveniente. Si no presenta el formulario ahora, aún así puede decidir **en cualquier momento** de la carrera académica de su hijo, que no autoriza que se divulguen los datos personales del mismo. Si más adelante cambia de opinión notifíquese por escrito al director de la escuela.

Su hijo también tiene derecho a exigir que su información no se divulgue. Le recomendamos que converse con su hijo acerca de esta decisión.

Gracias.

Atentamente,

Estimado padre o tutor:

Este formulario le permite solicitar la exclusión voluntaria e impedir que se revele la información de su hijo, como el nombre, dirección y número de teléfono, al personal de reclutamiento militar o representantes de instituciones de educación superior o universidades que soliciten dicha información.

Si usted **no** quiere dar su consentimiento para que se revele esta información, **debe** completar el formulario de solicitud que se adjunta y devolvérselo al consejero vocacional de su hijo a más tardar el **17 de octubre de 2014**. Si usted no entrega el formulario para esa fecha, nosotros divulgaremos la información de su hijo si así se nos solicita. Sin embargo, por favor tenga en cuenta que si prefiere no enviar el formulario en esta oportunidad, puede hacerlo en **cualquier otro momento** durante la carrera académica de su hijo, y la solicitud de que no se revele la información del alumno será respetada.

Gracias por su cooperación.

Atentamente,

Director

Formulario de exclusión voluntaria para los padres

Por favor complete el siguiente formulario si usted **no** da su consentimiento para que se revele información de su hijo, como el nombre, dirección y número de teléfono, al personal de reclutamiento militar e instituciones de educación superior o universidades que soliciten dicha información.

Apellido del estudiante: _____

Nombre del estudiante: _____

Clase oficial del estudiante: _____

Nombre de la escuela: _____

Solicito que el nombre, la dirección y el número de teléfono de mi hijo **NO** se compartan con: (Por favor marque la casilla que corresponda)

- Personal de reclutamiento militar
 Instituciones de educación superior o universidades
 Ni con el personal de reclutamiento militar ni con el personal de las instituciones de educación superior

Padre o tutor: _____
Por favor escriba el nombre en letra de imprenta

Firma